



**SAUGOS DUOMENŲ LAPAS**  
pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su  
pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu  
(ES) 2020/878  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
GREEN RTU antifrizas aušinimo

Versija: 6.0

Peržiūrėjimo data: 09.04.2024

Spausdinimo data: 16/12/2025

## 1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

### 1.1 Produkto identifikatorius

Prekinis pavadinimas : Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT GREEN RTU  
antifrizas aušinimo

Produkto kodas : 908816

Unikalus Mišinio  
Identifikatorius (UFI) : 16PY-JNK4-C302-RSVY

### 1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

Cheminės medžiagos/mišinio : Aušiklis ir antifrizas.  
paskirtis

### 1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Įmonė : Ellis Enterprises B.V., an affiliate of Valvoline Global  
Operations  
Wieldrechtseweg 39  
3316 BG Dordrecht  
Nyderlandai

Telefonas : +31 (0)78 654 3500 (Nyderlandai), arba susisiekite su savo  
vietiniu CSR kontaktiniu igaliotu asmeniu

Už SDL atsakingo asmens  
elektroninio pašto adresą : SDS@valvolineglobal.com

### 1.4 Pagalbos telefono numeris

+1-800-VALVOLINE (+1-800-825-8654)

, arba susisiekti su savo vietiniu avariniu telefono numeriu +370 85 236 20 52

---

## 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

## 2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

### Klasifikacija (REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008)

Ūmus toksiškumas, 4 kategorija  
Specifinis toksiškumas konkrečiam organui - kartotinis poveikis, 2 kategorija

H302: Kenksminga prarijus.  
H373: Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.

## 2.2 Ženklavimo elementai

### Ženklavimas (REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008)

Pavojaus piktogramos :



Signalinis žodis :

Atsargiai

Pavojingumo frazės :

H302 Kenksminga prarijus.  
H373 Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.

Atsargumo frazės :

P101 Jei reikalinga gydytojo konsultacija, su savimi turėkite produkto talpyklą ar jo etiketę.  
P102 Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.

#### Prevencija:

P260 Neįkvėpti rūko ar garų.  
P264 Po naudojimo kruopščiai nuplauti odą.  
P270 Naudojant šį produktą, nevalgyti, negerti ir nerūkyti.

#### Šalinimas:

P501 Turinį/ talpyklą šalinti įteisintą atliekų šalinimo įmonę.

### Pavojingi komponentai, kurie turi būti užrašyti etiketėje:

etandiolis

## 2.3 Kiti pavojai

Šios medžiagos / mišinio sudėtyje nėra komponentų, kurie laikomi patvariais, biologiškai besikaupiančiais ir toksiškais (PBT) arba labai patvariais ir labai biologiškai besikaupiančiais (vPvB), kai koncentracija yra 0,1% arba didesnė.

Ekologinė informacija: Šioje medžiagoje/mišinyje nėra komponentų, laikomų turinčiais endokrininę sistemą ardančių savybių pagal REACH reglamento 57 straipsnio f punktą, Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/2100 ar Komisijos reglamentą (ES) 2018/605, kurių koncentracija būtų 0,1 % ar didesnė.

Toksikologinė informacija: Šioje medžiagoje/mišinyje nėra komponentų, laikomų turinčiais endokrininę sistemą ardančių savybių pagal REACH reglamento 57 straipsnio f punktą, Komisijos



**SAUGOS DUOMENŲ LAPAS**  
pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su  
pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu  
(ES) 2020/878  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
GREEN RTU antifrizas aušinimo

Versija: 6.0

Peržiūrėjimo data: 09.04.2024

Spausdinimo data: 16/12/2025

deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/2100 ar Komisijos reglamentą (ES) 2018/605, kurių koncentracija būtų 0,1 % ar didesnė.

### 3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

#### 3.2 Mišiniai

##### Komponentai

Cheminis pavadinimas	CAS Nr. EB Nr. Indekso Nr. Registracijos numeris	Klasifikacija	Koncentracija (% w/w)
etandiolis	107-21-1 203-473-3 603-027-00-1 01-2119456816-28- xxxx	Acute Tox. 4; H302 STOT RE 2; H373 (Inkstai)	>= 30 - < 50
disodium sebacate	17265-14-4 241-300-3	Eye Irrit. 2; H319	>= 1 - < 10

Santrumpų paaiškinimus žr. 16 skirsnyje.

### 4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

#### 4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

- Bendroji pagalba : Išnešti iš pavojingos aplinkos.  
Lankantis pas gydytoją, parodyti šį saugos duomenų lapą.  
Nepalikti nukentėjusio be priežiūros.
- Įkvėpus : Jei nukentėjusysis netekęs sąmonės, paguldyti į stabilią padėtį ir kviešti gydytoją.  
Jei simptomai toliau išlieka, kviešti gydytoją.
- Patekus į akis : Akis kruopščiai praplauti vandeniu.  
Išimti kontaktinius lęšius.  
Saugoti nepažeistą akį.  
Plaunamos plačiai atmerktos akys.  
Jei akių dirginimas tęsiasi, kreiptis į gydytoją.
- Prarijus : Kvėpavimo takai turi būti švarūs.  
NESKATINTI vėmimo.  
Neduoti pieno ar alkoholinių gėrimų.



**SAUGOS DUOMENŲ LAPAS**  
pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su  
pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu  
(ES) 2020/878  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
GREEN RTU antifrizas aušinimo

Versija: 6.0

Peržiūrėjimo data: 09.04.2024

Spausdinimo data: 16/12/2025

Asmeniui, neturinčiam sąmonės, nieko neduoti.  
Jei simptomai toliau išlieka, kviesti gydytoją.  
Nukentėjusį nedelsiant nuvežti į ligoninę.

#### 4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

- Simptomai : Nėra numatytų ar tikėtinų simptomų.
- Rizikos : Kenksminga prarijus.  
Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.

#### 4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

- Gydymas : Nėra pavojų, kuriems reikėtų specialių pirmosios pagalbos priemonių.  
Simptominis gydymas.

---

### 5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

#### 5.1 Gesinimo priemonės

- Tinkamos gesinimo priemonės : Naudoti vandens srovę, alkoholiui atsparias putas, sausą cheminę medžiagą arba anglies dvideginį.
- Netinkamos gesinimo priemonės : Stipri vandens čiurkšlė

#### 5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

- Pavojingi degimo produktai : Nežinomi jokie pavojingi degimo produktai

#### 5.3 Patarimai gaisrininkams

- Speciali apsaugos įranga, skirta gaisrininkams : Gesinant gaisrą, jei būtina, naudoti autonominius kvėpavimo aparatus.
- Tolesnė informacija : Standartinė cheminio gaisro procedūra.  
Naudoti vietinėmis sąlygomis ir supančiai aplinkai tinkamas gaisro gesinimo priemones.

---

### 6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės



### 6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Asmens atsargumo priemonės : Informacija apie asmenines apsaugos priemones pateikta 7 ir 8 skirsniuose.  
Naudoti asmenines apsaugos priemones.

### 6.2 Ekologinės atsargumo priemonės

Ekologinės atsargumo priemonės : Apsaugoti nuo produkto patekimo į nuotekas.  
Apsaugoti nuo tolesnių nutekėjimų ar išsiliejimų, jeigu saugu tai daryti.  
Jei produktu užteršiamos upės, ežerai ar nuotekų sistema, informuoti atsakingas institucijas.

### 6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Valymo procedūros : Sugerti inertinėmis absorbuojančiomis medžiagomis ( pvz.: smėliu, silikageliu, universaliu rišikliu, arbolitu).  
Laikyti tinkamose uždarytose atliekų talpyklose.

### 6.4 Nuoroda į kitus skirsnius

Žr. 7, 8, 11, 12 ir 13 skyrius.

---

## 7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

### 7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

Saugaus naudojimo rekomendacijos : Neįkvėpti garų, dulkių.  
Informacija apie asmenines apsaugos priemones pateikta 8 skirsnyje.  
Naudojimo vietose draudžiama rūkyti, valgyti ir gerti.  
Nuoplovas šalinti pagal vietines ir nacionalines taisykles.

Patarimai apie apsaugą nuo gaisro ir sprogdimo : Įprastos prevencinės apsaugos nuo gaisro priemonės.

Higienos priemonės : Naudojant nevalgyti ir negerti. Naudojant nerūkyti. Plauti rankas prieš pertraukas ir darbo dienos pabaigoje.

### 7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Reikalavimai sandėliavimo patalpoms ir talpykloms : Laikyti pakuotę sandariai uždarytą gerai vėdinamoje vietoje.  
Elektros įranga / darbinės medžiagos turi atitikti technologijų saugos standartus.

Daugiau informacijos apie : Neskykla jei sandėliuojama ir taikoma kaip nurodyta.



Versija: 6.0

Peržiūrėjimo data: 09.04.2024

Spausdinimo data: 16/12/2025

stabilumą sandėliavimo metu

### 7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

Konkretus (-ūs) naudojimo : Neturima duomenų  
atvejais (-ai)

## 8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

### 8.1 Kontrolės parametrai

#### Poveikio darbo vietoje ribos

Komponentai	CAS Nr.	Vertės tipas (Poveikio forma)	Kontrolės parametrai	Šaltinis
etandiolis	107-21-1	TWA	20 ppm 52 mg/m <sup>3</sup>	2000/39/EC
	Tolesnė informacija: Prie profesinio poveikio ribinės vertės pridėtas užrašas, žymintis odą, reiškia, kad medžiaga į organizmą gali prasiskverbti pro odą, Orientacinis			
		STEL	40 ppm 104 mg/m <sup>3</sup>	2000/39/EC
	Tolesnė informacija: Prie profesinio poveikio ribinės vertės pridėtas užrašas, žymintis odą, reiškia, kad medžiaga į organizmą gali prasiskverbti pro odą, Orientacinis			
		IPRD (Garų ir aerolio)	10 ppm 25 mg/m <sup>3</sup>	LT OEL
	Tolesnė informacija: patekimas per nepažeistą odą			
		TPRD (Garų ir aerolio)	20 ppm 50 mg/m <sup>3</sup>	LT OEL
	Tolesnė informacija: patekimas per nepažeistą odą			

### 8.2 Poveikio kontrolė

#### Asmeninės apsauginės priemonės

Akių ir ( arba ) veido : Indelis akims plauti su švariu vandeniu  
apsauga : Sandariai prigludantys apsauginiai akiniai  
Rankų apsauga

Paiškinimai : Tinkamas specifiniam darbui buvo aptartas su apsauginių  
pirštinių gamintoju.

Odos ir kūno apsaugos : Nepralaidūs apsauginiai drabužiai  
priemonės : Kūno apsaugos priemonės pasirinkti pagal pavojingų  
medžiagų koncentraciją ir kiekį darbo vietoje.

Kvėpavimo organų apsauga : Įprastai nereikalaujama asmeninių kvėpavimo takų apsaugos



priemonių.

## 9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

### 9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Fizinė būseną	:	skystas
Spalva	:	žalia
Kvapą	:	būdingas
Kvapo atsiradimo slenkstis	:	Neturima duomenų
Lydimosi/užšalimo temperatūra	:	apytikriai -42 °C
Pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas,	:	108 °C
Degumas	:	Neturima duomenų
Viršutinė sprogo riba / Viršutinė degumo riba	:	Neturima duomenų
Žemutinė sprogo riba / Žemutinė degumo riba	:	Neturima duomenų
Pliūpsnio temperatūra	:	> 250 °C
Skilimo temperatūra	:	Neturima duomenų
pH	:	apytikriai 8,3
Klampa		
Dinaminė klampa	:	Neturima duomenų
Kinematinė klampa	:	Neturima duomenų
Tirpumas		
Tirpumas vandenyje	:	proporcingai
Tirpumas kituose tirpikliuose	:	Neturima duomenų
Pasiskirstymo koeficientas: n-oktanolis/vanduo	:	Neturima duomenų
Garų slėgis	:	Neturima duomenų
		Neturima duomenų



**SAUGOS DUOMENŲ LAPAS**  
pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su  
pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu  
(ES) 2020/878  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
GREEN RTU antifrizas aušinimo

Versija: 6.0

Peržiūrėjimo data: 09.04.2024

Spausdinimo data: 16/12/2025

Santykinis tankis	:	Neturima duomenų
Tankis	:	apytikriai 1,075 g/cm <sup>3</sup> (20 °C)
Santykinis garų tankis	:	Neturima duomenų
Dalelių savybės Dalelių dydis	:	Netaikoma

## 9.2 Kita informacija

Oksidacinės savybės	:	Neturima duomenų
Savaiminis užsidegimas	:	Neturima duomenų
Garavimo greitis	:	Neturima duomenų

---

## 10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reakingumas

### 10.1 Reakingumas

Neskyla jei sandėliuojama ir taikoma kaip nurodyta.

### 10.2 Cheminis stabilumas

Neskyla jei sandėliuojama ir taikoma kaip nurodyta.

### 10.3 Pavojingų reakcijų galimybė

Pavojingos reakcijos : Neskyla jei sandėliuojama ir taikoma kaip nurodyta.

### 10.4 Vengtinios sąlygos

Vengtinios sąlygos : #ilumos perteklius

### 10.5 Nesuderinamos medžiagos

Vengtinios medžiagos : Aldehidai  
Sarminiai metalai  
Sarminiai žemės metalai  
Stiprios rūgštys  
stiprus #armas  
Stiprios bazės  
Stiprūs oksidatoriai  
Sieros junginiai



## 10.6 Pavojingi skilimo produktai

Pavojingų skilimo produktų nežinoma.

## 11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

### 11.1 Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008

#### Ūmus toksiškumas

Kenksminga prarijus.

#### Produktas:

Ūmus toksiškumas prarijus : Ūmaus toksiškumo įvertis: 1.001 mg/kg  
Metodas: Skaičiavimo metodas

#### Komponentai:

##### etandiolis:

Ūmus toksiškumas prarijus	: LD0 (Žmogus): apskaičiuotas 1,56 g/kg Vertinimas: Komponentas/mišinys yra vidutiniškai toksiškas po vieno nurijimo.
Ūmus toksiškumas įkvėpus	: LC50 (Žiurkė): 10,9 mg/l Poveikio trukmė: 1 h Bandymo atmosfera: dulkės/rūkas Vertinimas: Cheminė medžiaga ar mišinys nepasižymi ūmiu inhaliaciniu toksiškumu
Ūmus toksiškumas susilietus su oda	: LD50 (Triušis): 9.530 mg/kg
Ūminis toksiškumas (kiti patekimo keliai)	: LD50 (Žiurkė): 5.010 mg/kg Patekimo būdas: Į pilvaplėvę LD50 (Žiurkė): 3.260 mg/kg Patekimo būdas: Intraveninis

##### disodium sebacate:

Ūmus toksiškumas prarijus : LD50 (Žiurkė): > 5.000 mg/kg

#### Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas

Neklasifikuota dėl duomenų trūkumo.



**Komponentai:**

**etandiolis:**

Rūšis	:	Triušis
Rezultatas	:	Nedirgina odos

**Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas**

Neklasifikuota dėl duomenų trūkumo.

**Komponentai:**

**etandiolis:**

Rezultatas	:	Šiek tiek, trumpalaikis dirginimas
------------	---	------------------------------------

**disodium sebacate:**

Rezultatas	:	Vidutinio stiprumo akių dirginimas
------------	---	------------------------------------

**Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas**

**Odos jautrinimas**

Neklasifikuota dėl duomenų trūkumo.

**Kvėpavimo takų sensibilizacija**

Neklasifikuota dėl duomenų trūkumo.

**Komponentai:**

**etandiolis:**

Bandymo tipas	:	Maksimizacijos tyrimas
Rūšis	:	Jūrų kiaulytė
Vertinimas	:	Nesukelia odos jautrinimo.

**Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms**

Neklasifikuota dėl duomenų trūkumo.

**Komponentai:**

**etandiolis:**

Genotoksiškumas in vitro	:	Bandymo tipas: Ames testas Bandymo sistema: Salmonella typhimurium Medžiagų apykaitos aktyvinimas: su ar be medžiagų aktyvinimo Rezultatas: neigiamas
--------------------------	---	---



#### **Kancerogeniškumas**

Neklasifikuota dėl duomenų trūkumo.

#### **Toksiškumas reprodukcijai**

Neklasifikuota dėl duomenų trūkumo.

#### **STOT (vienkartinis poveikis)**

Neklasifikuota dėl duomenų trūkumo.

#### **STOT (kartotinis poveikis)**

Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.

#### **Komponentai:**

##### **etandiolis:**

Paveikimo būdai	:	Nurijimas
Organai taikiniai	:	Inkstai
Vertinimas	:	Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.

#### **Toksiškumas įkvėpus**

Neklasifikuota dėl duomenų trūkumo.

### **11.2 Informacija apie kitus pavojus**

#### **Endokrininės sistemos ardomosios savybės**

##### **Produktas:**

Vertinimas : Šioje medžiagoje/mišinyje nėra komponentų, laikomų turinčiais endokrininę sistemą ardančių savybių pagal REACH reglamento 57 straipsnio f punktą, Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/2100 ar Komisijos reglamentą (ES) 2018/605, kurių koncentracija būtų 0,1 % ar didesnė.

#### **Patirtis su poveikiu žmogui**

##### **Komponentai:**

##### **etandiolis:**

Nurijimas	:	Organai taikiniai: <b>Inkstai</b>
-----------	---	-----------------------------------

#### **Tolesnė informacija**

##### **Produktas:**

Paaiškinimai : Neturima duomenų



**SAUGOS DUOMENŲ LAPAS**  
pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su  
pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu  
(ES) 2020/878  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
GREEN RTU antifrizas aušinimo

Versija: 6.0

Peržiūrėjimo data: 09.04.2024

Spausdinimo data: 16/12/2025

## 12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

### 12.1 Toksiškumas

#### Komponentai:

##### etandiolis:

Toksiškumas žuvims	:	<b>LC50 (Lepomis macrochirus (melsvažiaunis saulešeris)):</b> 27.540 mg/l Poveikio trukmė: 96 h Bandymo tipas: <b>statinis bandymas</b>
		<b>LC50 (Pimephales promelas (Bukagalvė rainė)):</b> 8.050 mg/l Poveikio trukmė: 96 h
Toksiškumas dafnijoms ir kitiems vandens bestuburiams	:	<b>LC50 (Daphnia magna (Dafnija )):</b> > 10.000 mg/l Poveikio trukmė: 48 h Bandymo tipas: <b>statinis bandymas</b>
Toksiškumas dumbliams ir (arba) vandens augalams	:	<b>EC50 (Pseudokirchneriella subcapitata (žaliadumbliai)):</b> 6.500 - 13.000 mg/l Pabaiga: <b>Augimo slopinimas</b> Poveikio trukmė: <b>7 Days</b>
Toksiškumas žuvims (Lėtinis toksiškumas)	:	<b>NOEC:</b> 32.000 mg/l Poveikio trukmė: 7 d Rūšis: <b>Pimephales promelas (Bukagalvė rainė)</b>
Toksiškumas dafnijoms ir kitiems vandens bestuburiams (Lėtinis toksiškumas)	:	<b>NOEC:</b> 24.000 mg/l Poveikio trukmė: 7 d Rūšis: <b>Daphnia magna (Dafnija )</b>

### 12.2 Patvarumas ir skaidomumas

#### Komponentai:

##### etandiolis:

Biologinis skaidomumas	:	Rezultatas: <b>Lengvai biologiškai skaidomas.</b> Biodegradavimas: <b>90 - 100 %</b> Poveikio trukmė: <b>10 d</b> Metodas: <b>OECD Bandymų rekomendacijos 301</b>
------------------------	---	--



### 12.3 Bioakumuliacijos potencialas

#### Komponentai:

#### etandiolis:

Bioakumuliacija	:	Rūšis: <b>Procambarus</b> Poveikio trukmė: <b>61 d</b> Koncentracija: <b>1.000 mg/l</b> Biokoncentracijos koeficientą (BCF): <b>0,27</b> Metodas: <b>bandymas pretekėjimo sąlygomis</b>
Pasiskirstymo koeficientas: n-oktanolis/vanduo	:	log Pow: <b>-1,36</b>

### 12.4 Judumas dirvožemyje

Neturima duomenų

### 12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

#### Produktas:

Vertinimas : Šios medžiagos / mišinio sudėtyje nėra komponentų, kurie laikomi patvariais, biologiškai besikaupiančiais ir toksiškais (PBT) arba labai patvariais ir labai biologiškai besikaupiančiais (vPvB), kai koncentracija yra 0,1% arba didesnė.

### 12.6 Endokrininės sistemos ardomosios savybės

#### Produktas:

Vertinimas : Šioje medžiagoje/mišinyje nėra komponentų, laikomų turinčiais endokrininę sistemą ardančių savybių pagal REACH reglamento 57 straipsnio f punktą, Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/2100 ar Komisijos reglamentą (ES) 2018/605, kurių koncentracija būtų 0,1 % ar didesnė.

### 12.7 Kitas nepageidaujamas poveikis

#### Produktas:

Papildoma ekologinė informacija : Neturima duomenų

---

## 13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

### 13.1 Atliekų tvarkymo metodai

Produktas : Nepilti atliekų į kanalizaciją.



**SAUGOS DUOMENŲ LAPAS**  
pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su  
pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu  
(ES) 2020/878  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
GREEN RTU antifrizas aušinimo

Versija: 6.0

Peržiūrėjimo data: 09.04.2024

Spausdinimo data: 16/12/2025

		Produktais ar panaudotomis talpyklomis neužteršti vandens telkinių, vandenių kelių ar griovių. Nukreipti į licenciją turinčią atliekų tvarkymo įmonę.
Užterštos pakuotės	:	Ištuštinti likusį kiekį. Šalinti kaip nenaudotą produktą. Tuščios talpyklos pakartotinai nenaudoti.
Atliekų kodas	:	Atliekų kodas turi būti paskirtas diskusijos tarp vartotojo ir atliekų šalinimo kompanijos metu. Šie atliekų kodai yra tik siūlymai: 16 01 14, aušinamieji skysčiai, kuriuose yra pavojingųjų medžiagų

---

## 14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

### 14.1 JT numeris ar ID numeris

ADR	:	Nepriskiriama pavojingoms prekėms
RID	:	Nepriskiriama pavojingoms prekėms
IMDG	:	Nepriskiriama pavojingoms prekėms
IATA_P	:	Nepriskiriama pavojingoms prekėms

### 14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas

ADR	:	Nepriskiriama pavojingoms prekėms
RID	:	Nepriskiriama pavojingoms prekėms
IMDG	:	Nepriskiriama pavojingoms prekėms
IATA_P	:	Nepriskiriama pavojingoms prekėms

### 14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)

ADR	:	Nepriskiriama pavojingoms prekėms
RID	:	Nepriskiriama pavojingoms prekėms
IMDG	:	Nepriskiriama pavojingoms prekėms
IATA_P	:	Nepriskiriama pavojingoms prekėms

### 14.4 Pakuotės grupė

ADR	:	Nepriskiriama pavojingoms prekėms
RID	:	Nepriskiriama pavojingoms prekėms



**SAUGOS DUOMENŲ LAPAS**  
pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su  
pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu  
(ES) 2020/878  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
GREEN RTU antifrizas aušinimo

Versija: 6.0

Peržiūrėjimo data: 09.04.2024

Spausdinimo data: 16/12/2025

**IMDG** : Nepriskiriama pavojingoms prekėms  
**IATA (Kroviny)** : Nepriskiriama pavojingoms prekėms  
**IATA\_P (Keleivis)** : Nepriskiriama pavojingoms prekėms

#### 14.5 Pavojus aplinkai

Nepriskiriama pavojingoms prekėms

#### 14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Netaikoma

#### 14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones

Netaikoma produktui gamyklinėje pakuotėje.

Pavojingų krovinių apraše (jei nurodytas aukščiau), gali būti nenurodytas paketo dydis, kiekis, galutinis vartojimas ar tam regionui taikomos išimtys. Specifinius gabenimo aprašus galite rasti transportavimo dokumentuose.

## 15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

### 15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

REACH - Tam tikrų pavojingų medžiagų, mišinių ir gaminių gamybos, tiekimo rinkai bei naudojimo apribojimai (XVII Priedas) : Reikia atsižvelgti į toliau nurodytų įrašų apribojimo sąlygas: Numeris sąrašė 3  
REACH - Labai pavojingų medžiagų, kurioms reikalinga autorizacija, sąrašas (59 straipsnis) : Netaikoma  
Reglamentas (EB) Nr. 1005/2009 dėl ozono sluoksnį ardančių medžiagų : Netaikoma  
Reglamentas (ES) 2019/1021 dėl patvariųjų organinių teršalų (nauja redakcija) : Netaikoma  
REACH - Autorizuotinių cheminių medžiagų sąrašas (XIV Priedas) : Netaikoma

Seveso III: Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/18/ES dėl didelių, su pavojingomis cheminėmis medžiagomis susijusių avarijų pavojaus kontrolės. : Netaikoma

#### Kiti nurodymai:

Vadovaukitės Europos Tarybos direktyva 92/85/EEB dėl priemonių, skirtų skatinti, kad būtų užtikrinta geresnė nėščių ir neseniai pagimdžiusių arba maitinančių krūtimi darbuotojų sauga ir sveikata, nustatymo.

Vadovaukitės Europos Tarybos direktyva 94/33/EB dėl jaunų žmonių apsaugos darbe arba griežtesnių nacionalinių nuostatų, kai taikoma.



**Šio produkto komponentai yra paskelbti šiuose sąrašuose:**

TCSI	:	Yra įtrauktas arba atitinka sąrašui
TSCA	:	Yra įtrauktas arba atitinka sąrašui
AIIC	:	Neatitinka sąrašui
DSL	:	Visi šio produkto komponentai yra Kanados DSL sąrašė
ENCS	:	Neatitinka sąrašui
KECI	:	Yra įtrauktas arba atitinka sąrašui
PICCS	:	Neatitinka sąrašui
IECSC	:	Yra įtrauktas arba atitinka sąrašui
NZIoC	:	Yra įtrauktas arba atitinka sąrašui

**15.2 Cheminės saugos vertinimas**

Neturima duomenų

**Sąrašai**

AIIC (Australija), DSL (Kanada), IECSC (Kinija), REACH (Europos Sąjunga), ENCS (Japonija), ISHL (Japonija), KECI (Koreja), NZIoC (Naujoji Zelandija), PICCS (Filipinai), TCSI (Taivanas), TECI (Tailandas), TSCA (JAV)

**16 SKIRSNIS. Kita informacija**

**Pilnas H teiginių tekstas**

H302	:	Kenksminga prarijus.
H319	:	Sukelia smarkų akių dirginimą.
H373	:	Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai prarijus.

**Kitų santrumpų pilnas tekstas**

Acute Tox.	:	Ūmus toksiškumas
Eye Irrit.	:	Akių dirginimas
STOT RE	:	Specifinis toksiškumas konkrečiam organui - kartotinis poveikis
2000/39/EC	:	Komisijos Direktyva 2000/39/EB nustatanti pirmąjį orientacinių profesinio poveikio ribinių dydžių sąrašą
LT OEL	:	Kenksmingų cheminių medžiagų koncentracijų ribinės vertės



**Valvoline**  
**Global**

## SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (ES) 2020/878

Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
GREEN RTU antifrizas aušinimo

Versija: 6.0

Peržiūrėjimo data: 09.04.2024

Spausdinimo data: 16/12/2025

	drabo aplinkos ore
2000/39/EC / TWA	: Ribinės vertės - 8 valandos
2000/39/EC / STEL	: Trumpalaikis poveikio ribinės
LT OEL / IPRD	: Ilgalaikio poveikio ribinis dysis
LT OEL / TPRD	: Trumpalaikio poveikio ribinis dysis

ADN - Europos sutartis dėl tarptautinio pavojingų prekių pervežimo vidaus vandens keliais (angl. „European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways“); ADR - Sutartis dėl tarptautinio pavojingų prekių pervežimo keliu (angl. „Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road“); AIIIC - Australijos pramoninių cheminių medžiagų sąrašas; ASTM - Amerikos bandymų ir medžiagų draugija (angl. „American Society for the Testing of Materials“); bw - Kūno svoris; CLP - Klasifikavimo, ženklinimo, pakavimo reglamentas; reglamentas (EB) Nr. 1272/2008; CMR - Kancerogenas, mutagenas arba reprodukcinis toksikantas; DIN - Vokietijos standartizacijos instituto standartas; DSL - Vietinės gamybos medžiagų sąrašas (Kanada); ECHA - Europos cheminių medžiagų agentūra; EC-Number - Europos Bendrijos numeris; ECx - Koncentracija, susijusi su x % atsaku; ELx - Pakrovimo greitis, susijęs su x % atsaku; EmS - Avarinis grafikas; ENCS - Esamos ir naujos cheminės medžiagos (Japonija); ErCx - Koncentracija, susijusi su x % augimo greičio atsaku; GHS - Pasaulinė suderintoji sistema; GLP - Gera laboratorinė praktika; IARC - Tarptautinė vėžio tyrimų agentūra; IATA - Tarptautinė oro transporto asociacija; IBC - Tarptautinis laivų, skirtų vežti supiltas pavojingas chemines medžiagas, statybos ir įrangos kodeksas; IC50 - Pusinė maksimali slopinanti koncentracija; ICAO - Tarptautinė civilinės aviacijos organizacija; IECSC - Esamų cheminių medžiagų Kinijoje sąrašas; IMDG - Tarptautinis jūra gabenamų pavojingų krovinių kodeksas; IMO - Tarptautinė jūrų organizacija; ISHL - Pramoninės saugos ir sveikatos įstatymas (Japonija); ISO - Tarptautinė standartizacijos organizacija; KECI - Korėjos esamų cheminių medžiagų sąrašas; LC50 - Mirtina koncentracija 50 % tiriamos populiacijos; LD50 - Mirtina dozė 50 % tiriamos populiacijos (vidutinė mirtina dozė); MARPOL - Tarptautinė konvencija dėl teršimo iš laivų prevencijos; n.o.s. - Kitaip nenurodyta; NO(A)EC - Nestebimo (nepageidaujamo) poveikio koncentracija; NO(A)EL - Nestebimo (nepageidaujamo) poveikio lygis; NOELR - Jokio poveikio greičiui nepastebėta; NZIoC - Naujosios Zelandijos cheminių medžiagų sąrašas; OECD - Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacija; OPPTS - Cheminės saugos ir taršos prevencijos biuras; PBT - Patvari, biologiškai besikaupianti ir toksiška medžiaga; PICCS - Filipinų Chemikalų ir cheminių medžiagų sąrašas; (Q)SAR - (Kiekyb.) struktūrinės veiklos santykis; REACH - Europos parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registravimo, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų; RID - Reglamentas dėl pavojingų krovinių tarptautinio vežimo geležinkeliais; SADT - Skilimo savaiminio greitėjimo temperatūra; SDS - Saugos duomenų lapas; SVHC - labai didelį susirūpinimą kelianti cheminė medžiaga; TCSI - Taivano cheminių medžiagų sąrašas; TRGS - Pavojingų medžiagų techninė taisyklė; TECI - Tailando esamų cheminių medžiagų sąrašas; TSCA - Toksinių medžiagų kontrolės aktas (Jungtinės Valstijos); UN - Jungtinės Tautos; vPvB - Labai patvari biologiškai besikaupianti medžiaga

### Tolesnė informacija

Vidinė informacija : 000000275929

#### Mišinio klasifikavimas:

Acute Tox. 4

H302

#### Klasifikavimo procedūra:

Skaičiavimo metodas



**SAUGOS DUOMENŲ LAPAS**  
pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su  
pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu  
(ES) 2020/878  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
GREEN RTU antifrizas aušinimo

Versija: 6.0

Peržiūrėjimo data: 09.04.2024

Spausdinimo data: 16/12/2025

---

STOT RE 2

H373

Skaičiavimo metodas

Šiame saugos duomenų lape pateikti duomenys yra teisingi ir atitinka saugos duomenų lapo sudarymo datą mūsų turimus duomenis. Šios informacijos paskirtis – supažindinti naudotoją su saugiu produkto naudojimu, tvarkymu, apdorojimu, sandėliavimu, pervežimu, šalinimu ir išleidimu. Ši informacija nelaikoma garantija ar produkto kokybės specifikacija. Duomenys yra susiję tik su specifine medžiaga / preparatu ir netaikomi, jei ši medžiaga yra junginiuose su kitomis medžiagomis, arba naudojama kituose, nei nurodyti šiame saugos duomenų lape, procesuose.

LT / LT